

<p>Please attach a recent photograph of the child សូមបិទរូបថតកូនលោកអ្នកដែល ទើបនឹងថតថ្មី</p>	<h1 style="margin: 0;">STUDENT APPLICATION FORM</h1> <p style="margin-top: 20px;">Please complete this form clearly using <b>BLOCK CAPITALS</b> សូមបំពេញពាក្យនេះឲ្យបានច្បាស់លាស់ដោយប្រើអក្សរធំ</p>	<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;">Admission Office Use Only:</div> <p>Date App.Record _____</p> <p>App.Fee Record _____</p> <p>Assessment Fee _____</p> <p>New Registration Fee Record _____</p> <p>Technology Fee Record _____</p> <p>Siblings _____</p>
---	--	--

## INFORMATION ABOUT THE CHILD ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសិស្ស

Full name of child			
ឈ្មោះពេញរបស់សិស្ស		Family Name / Surnamen គ្រួសារនាម	
		First Names ឈ្មោះ	
<p>If your child is commonly called by another 'nick name' that is different from the name given above, please given the name which is commonly used to address the child</p> <p>ប្រសិនបើកូនរបស់លោកអ្នកមានឈ្មោះហៅក្រៅដែលខុសពីឈ្មោះដែលបានផ្តល់ឲ្យខាងលើ សូមសរសេរឈ្មោះដែលអ្នករាល់គ្នាហៅសម្រាប់ប្រើហៅសិស្សនោះ</p>			
Date of Birth	Day/ថ្ងៃ	Month/ខែ	Year/ឆ្នាំ
ថ្ងៃកំណើត			
Gender Male / Female		Place of Birth	
ភេទ ប្រុស/ស្រី <small>delete as applicable</small> លេខបោះពុម្ពប្រសិនបើពេលដល់អ្នក		ទីកន្លែងកំណើត City / Province / State ទីក្រុង/ខេត្ត/រដ្ឋ Country ប្រទេស	
Nationality		Grade:	
សញ្ជាតិ		ថ្នាក់:	
Residential Address			
អាសយដ្ឋានកន្លែងស្នាក់នៅ			
Name of current / previous school		Dates attended	Grade attended / completed
ឈ្មោះសាលាថ្មី/សាលាចាស់		ថ្ងៃចូលរៀន	រៀនថ្នាក់ទីប៉ុន្មាន/បានបញ្ចប់
<p><b>AHIS requests a copy of the most recent school reports. AHIS may contact the child's current school to confirm that all commitments have been met</b></p> <p>AHIS ឆ្លៀតសុំរបាយការណ៍ថតចម្លងដែលចេញពីសាលាដែលសិស្សទើបនឹងបញ្ចប់។ AHIS នឹងធ្វើការទំនាក់ទំនងទៅកាន់សាលាដែលសិស្សកំពុងរៀនបច្ចុប្បន្នដើម្បីបញ្ជាក់ថាការសន្យាទាំងអស់ត្រូវបានធ្វើរួចរាល់។</p>			

## INFORMATION ABOUT THE PARENTS ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងមាតាបិតា

Father's Name Surname	Mother's Name Surname
ឈ្មោះឪពុក គ្រួសារនាម	ឈ្មោះម្តាយ គ្រួសារនាម
First names/ឈ្មោះ	First names/ឈ្មោះ
Religion	Religion
សាសនា	សាសនា
Does the child live with the father? Yes / No	Does the child live with the mother? Yes / No
តើកូនរស់នៅជាមួយឪពុក? បាទ/ទេ <small>delete as applicable</small>	តើកូនរស់នៅជាមួយម្តាយ? បាទ/ទេ <small>delete as applicable</small>
Residential address (if different from the child's)	Residential address (if different from the child's)
អាសយដ្ឋានស្នាក់នៅ (ប្រសិនបើមាននៅជាមួយកូន)	អាសយដ្ឋានស្នាក់នៅ (ប្រសិនបើមាននៅជាមួយកូន)
Home Phone/លេខទូរស័ព្ទផ្ទះ	Home Phone/លេខទូរស័ព្ទផ្ទះ

Father's Mobile លេខទូរស័ព្ទឪពុក		Mother's Mobile លេខទូរស័ព្ទម្តាយ			
Father's Email អាសយដ្ឋានអ៊ីម៉ែលឪពុក		Mother's Email អាសយដ្ឋានអ៊ីម៉ែលម្តាយ			
Occupation/មុខរបរ		Occupation/មុខរបរ			
Employer / Organisation អ្នកគ្រប់គ្រង/អង្គការ		Employer / Organisation អ្នកគ្រប់គ្រង/អង្គការ			
Work Phone ទូរស័ព្ទកន្លែងធ្វើការ		Work Phone ទូរស័ព្ទកន្លែងធ្វើការ			
INFORMATION ABOUT THE BROTHERS AND SISTERS/ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងបងស្រី/ប្អូន ស្រី/បងប្រុស/ប្អូនប្រុស					
Name of Brother / Sister ឈ្មោះបងស្រី/ប្អូន ស្រី/បងប្រុស/ប្អូនប្រុស		Gender ភេទ	Age អាយុ	School សាលា	Grade ថ្នាក់
1					
2					
3					
LANGUAGE PROFICIENCY/សមត្ថភាពនៃការនិយាយភាសា					
What is the primary language used in the home environment? តើភាសាអ្វីដែលប្រើជាច្រើនបងប្រុស/ស្រីនៅក្នុងគ្រួសារ?					
Child's Level of English កំរិតភាសាអង់គ្លេសរបស់ក្មេង		Beginner កំរិតចាប់ផ្តើម Able to communicate / converse អាចធ្វើការទំនាក់ទំនងបាន/សន្ទនាបាន និយាយបានស្ទាត់ជំនាញ/ចេះ អាននិងសរសេរFluent / Literate			
Child's Level of Khmer កំរិតភាសាខ្មែររបស់ក្មេង		Beginner កំរិតចាប់ផ្តើម Able to communicate / converse អាចធ្វើការទំនាក់ទំនងបាន/សន្ទនាបាន និយាយបានស្ទាត់ជំនាញ/ចេះ អាននិងសរសេរFluent / Literate			
What other languages does your child speak តើកូនរបស់អ្នកនិយាយភាសាអ្វីផ្សេងទៀត					
Father's Level of SPOKEN English កំរិតនៃការនិយាយភាសាអង់គ្លេសរបស់ឪពុក		Beginner កំរិតចាប់ផ្តើម Able to communicate / converse អាចធ្វើការទំនាក់ទំនងបាន/សន្ទនាបាន និយាយបានស្ទាត់ជំនាញ/ចេះ អាននិងសរសេរFluent / Literate			
Father's Level of WRITTEN English កំរិតនៃការសរសេរភាសាអង់គ្លេសរបស់ឪពុក		Beginner កំរិតចាប់ផ្តើម Able to communicate / converse អាចធ្វើការទំនាក់ទំនងបាន/សន្ទនាបាន និយាយបានស្ទាត់ជំនាញ/ចេះ អាននិងសរសេរFluent / Literate			
Mother's Level of SPOKEN English កំរិតនៃការនិយាយភាសាអង់គ្លេសរបស់ម្តាយ		Beginner កំរិតចាប់ផ្តើម Able to communicate / converse អាចធ្វើការទំនាក់ទំនងបាន/សន្ទនាបាន និយាយបានស្ទាត់ជំនាញ/ចេះ អាននិងសរសេរFluent / Literate			
Mother's level of WRITTEN English កំរិតនៃការសរសេរភាសាអង់គ្លេសរបស់ម្តាយ		Beginner កំរិតចាប់ផ្តើម Able to communicate / converse អាចធ្វើការទំនាក់ទំនងបាន/សន្ទនាបាន និយាយបានស្ទាត់ជំនាញ/ចេះ អាននិងសរសេរFluent / Literate			
ADDITIONAL INFORMATION/ព័ត៌មានបន្ថែម					
Have you ever made an application to or attended Asian Hope International School before? តើអ្នកធ្លាប់បានបំពេញពាក្យស្នើសុំ រឺធ្លាប់រៀននៅសាលា Asian Hope អន្តរជាតិពីមុនដែររឺទេ?				Yes បាទ	No ទេ
Is the child currently enrolled in an English Second Language Programme? តើកូនរបស់លោកអ្នកថ្មីៗនេះបានចុះឈ្មោះរៀនភាសាអង់គ្លេសជាភាសាទី២ដែររឺទេ?				Yes បាទ	No ទេ
Has the child ever received any support or assessment for specialist needs (eg. speech + language, motor skills, counseling, gifted programme, etc) តើកូនរបស់លោកអ្នកធ្លាប់ទទួលបានការជួយឧបត្ថម្ភ រឺការវាយតម្លៃពីអ្នកជំនាញផ្នែក(ឧ. ពាក្យសម្តី+ភាសា, ជំនាញនៃការប្រើដៃ, ការផ្តល់យោបល់ផ្សេងៗ និងការសិក្សាសមត្ថភាពពិសេស-ល-)				Yes បាទ	No ទេ
Has the child ever been suspended or excluded from school for any reason តើកូនរបស់លោកអ្នកធ្លាប់បញ្ឈប់បណ្តុះបណ្តាលចេញពីសាលាដោយសារមូលហេតុអ្វីមួយដែររឺទេ?				Yes បាទ	No ទេ
Does your child have any health concerns or are they currently taking any medication? តើកូនរបស់លោកអ្នកមានបញ្ហាសុខភាព រឺក៏ថ្មីៗនេះគាត់ទទួលបានការព្យាបាលអ្វីដែររឺទេ?				Yes បាទ	No ទេ
Has your child passed the Grade 6 National Examination? តើកូនរបស់លោកអ្នកបានប្រឡងជាប់ថ្នាក់ទី 6 ថ្នាក់ជាតិ ដែរឬទេ?				Yes បាទ	No ទេ

Has your child passed the Grade 9 National Examination? តើកូនរបស់អ្នកបានប្រឡងជាប់ថ្នាក់ទី៩ ថ្នាក់ជាតិ ដែរឬទេ?		Yes បាទ	No ទេ
<small>* If the answer is YES, you will be requested to provide further information          (ប្រសិនបើចម្លើយបាទ នោះអ្នកនឹងត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមទៀត។)</small>			
How did you hear about Asian Hope International School? តើអ្នកស្គាល់សាលាអន្តរជាតិអាស៊ីអេស៊ី យ៉ាងណា?			
<b>EMERGENCY INFORMATION/ព័ត៌មានសម្រាប់ការចាំបាច់បន្ទាន់</b>			
In the case of an emergency the parents will be contacted first. Please appoint a contact person who can make decisions on your behalf in the event that neither parent can be contacted ក្នុងករណីមានការចាំបាច់បន្ទាន់សាលានឹងធ្វើការទំនាក់ទំនងទៅកាន់មាតាបិតាម្នាក់ទៀត។ សូមចាត់ឱ្យនរណាម្នាក់ដែលសាលាអាចធ្វើការទាក់ទងទៅកាន់គាត់បាន ដែលជាតំណាងអ្នក ហើយមានសិទ្ធិសម្រេចក្នុងករណីដែលសាលាមិនអាចទំនាក់ទំនងទៅកាន់មាតាបិតាបាន។			
Name of Contact Person Appointed ឈ្មោះរបស់អ្នកដែលលោកអ្នកចាត់ឱ្យតំណាង	Relationship to you ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នក	Telephone Number លេខទូរស័ព្ទ	
Name of Contact Person Appointed ឈ្មោះរបស់អ្នកដែលលោកអ្នកចាត់ឱ្យតំណាង	Relationship to you ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នក	Telephone Number លេខទូរស័ព្ទ	

Please tick each box if you agree with the statement: សូមត្រង់ប្រអប់នីមួយៗ ប្រសិនបើលោកអ្នកយល់ព្រមជាមួយនឹងការរៀបរាប់ខាងក្រោម

- ☐

I fully understand that ASIAN HOPE INTERNATIONAL SCHOOL is a Christian school, that my child will be taught Bible, attend assembly programs and that children/parents of other faiths and persuasions will not be allowed to proselytize.  
 ខ្ញុំយល់យ៉ាងច្បាស់ថា AHIS ជាសាលាគ្រីស្ទាន ដែលកូនរបស់ខ្ញុំនឹងត្រូវបានបង្រៀនពីព្រះគម្ពីរ ចូលរួមការជួបជុំគ្នា ហើយក្មេងៗមាតាបិតាដែលកាន់សាសនាផ្សេង នឹងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការបញ្ចុះបញ្ចូលឱ្យប្តូរសាសនានោះឡើយ។
- ☐

I agree to abide by the rules and regulations of ASIAN HOPE INTERNATIONAL SCHOOL and the jurisdiction of the laws of Cambodia.  
 ខ្ញុំយល់ព្រមទទួលនូវអ្វីដែលជាច្បាប់ និងបទបញ្ជាគិរបស់ AHIS ហើយសម្របទៅនឹងច្បាប់របស់កម្ពុជា។
- ☐

I understand that although ASIAN HOPE INTERNATIONAL SCHOOL will provide supervision and care will be taken to prevent accidents from occurring, however, sometimes accidents are unavoidable. In the event of an accident I authorize ASIAN HOPE INTERNATIONAL SCHOOL to take appropriate actions for the well-being of my child and shall not hold ASIAN HOPE INTERNATIONAL SCHOOL liable for such accident(s) and action(s) they take.  
 ខ្ញុំយល់ថាបើទោះបីជាការយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការបង្ការគ្រោះថ្នាក់ដែលកើតឡើងក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ AHIS ក្នុងកំឡុងពេលសិក្សាក៏ដោយ ប៉ុន្តែពេលខ្លះគ្រោះថ្នាក់ គឺមិនអាចជៀសវាងបានទេ។ ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់កើតឡើង ខ្ញុំសូមប្រគល់សិទ្ធិឱ្យ AHIS ធ្វើការទៅលើបញ្ហានេះ ដើម្បីធានាប្រយោជន៍សម្រាប់កូនរបស់ខ្ញុំ ហើយនឹងមិនឱ្យ AHIS រក្សាការទទួលខុសត្រូវ ចំពោះគ្រោះថ្នាក់បែបនេះ និងវិធានការដែលយើងធ្វើនោះឡើយ។
- ☐

I fully understand that non-disclosure of information regarding any exceptional needs and concerns noted by my child's previous schools or any professionals may result in my child losing his position at ASIAN HOPE INTERNATIONAL SCHOOL.  
 ខ្ញុំយល់ច្បាស់ថាព័ត៌មានដែលមិនបានបង្ហាញ រឺប្រាប់ គឺក្នុងករណីលើកលែង និងការព្រួយបារម្ភផ្សេងៗ ដែលសង្កេតឃើញមានពីសាលាចាស់ដែលកូនរបស់ខ្ញុំធ្លាប់រៀន រឺមុខវិជ្ជាផ្សេងៗនោះជាហេតុបណ្តាលឱ្យកូនរបស់ខ្ញុំបាត់ទីតាំងនៅ AHIS ។
- ☐

I have read and agree to abide by the ASIAN HOPE INTERNATIONAL SCHOOL'S payment policy.  
 ខ្ញុំបានអាន និងយល់ព្រមតាមគោលការណ៍នៃការបង់ប្រាក់របស់ AHIS ។
- ☐

I understand that ASIAN HOPE INTERNATIONAL SCHOOL has the sole, exclusive and final right to administer selective enrolment of students' application for the best interest of the school.  
 ខ្ញុំយល់ថា AHIS មានសិទ្ធិ និងឯកសិទ្ធិតែមួយគត់សម្រាប់ការសម្រេចចុងក្រោយចំពោះការច្រើនលើស និងចាត់ចែងពាក្យស្នើសុំ ដើម្បីទាញទារការចាប់អារម្មណ៍របស់សាលា ។
- ☐

I declare that the information given in this application form is true and accurate and understand that a failure to provide accurate information can result in immediate withdrawal of the applicant's admission and dismissal from ASIAN HOPE INTERNATIONAL SCHOOL.  
 ខ្ញុំសូមប្រកាសថា ព័ត៌មានដែលផ្តល់ឱ្យនៅក្នុងពាក្យស្នើសុំនេះ គឺពិតនិងត្រឹមត្រូវ ហើយអាចយល់បាន ម្យ៉ាងទៀតចំពោះការផ្តល់នូវព័ត៌មាន មិនត្រឹមត្រូវ និងជាលទ្ធផលឈានដល់ការដកពាក្យស្នើសុំ ដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យចូលរៀនហើយទៅវិញ និងចាកចេញពី AHIS ។
- ☐

I understand that photographs of my child may be used on printed or electronic material in the public relations of the school.  
 ខ្ញុំយល់ច្បាស់ថារូបថតកូនរបស់ខ្ញុំនឹងត្រូវបានសាលាប្រើសម្រាប់បោះផ្សាយ រឺប្រើទៅលើឧបករណ៍អេឡិចត្រូនិច ដើម្បីបង្ហាញជាសាធារណៈឱ្យសាលា។

Parent / Guardian Signature ហត្ថលេខាមាតាបិតា/អាណាព្យាបាល	Date of Application កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ
Relationship to Applicant ទំនាក់ទំនងទៅកាន់អ្នកដាក់ពាក្យ	

<p>Please send <b>Student Application Form</b> and <b>supporting documents including previous school's report cards and transcripts</b> to:</p> <p>សូមផ្ញើពាក្យចូលរៀនរបស់សិស្ស និងឯកសារផ្សេងៗទៀត រួមទាំងរបាយការណ៍សិក្សារបស់សិស្សរៀននៅសាលាមុន និងក្រដាសបញ្ជាក់ពិន្ទុ:</p> <p style="text-align: center;"> <b>Admissions Office</b>  <b>Asian Hope International School</b>  <b>#168, Chres Village Road,</b>  <b>Phnom Penh Thmey, Sensok Khan</b>  <b>Cambodia</b> </p> <p>           Tel: (855) 77 623 327, 089 723 185      email: <a href="mailto:admissions@asianhopeschool.org">admissions@asianhopeschool.org</a>      Website: <a href="http://www.asianhopeschool.org">www.asianhopeschool.org</a> </p>		
---	--	--

សរសេរពី៥ទៅ១០ប្រយោគ-ជាសំណេរតែងសេចក្តី (រយៈពេលៈ២០នាទី)

ហេតុអ្វីបានជាអ្នកចង់រៀននៅសាលា AHIS អន្តរជាតិ?

[illegible]